



“POETRY VICENZA 2019”

PROGRAMMA

GIOVEDÌ 21 MARZO

ORE 18.00: GALLERIE D'ITALIA - PALAZZO LEONI MONTANARI

MARCO VITALE – FLAVIO ERMINI – PASQUALE DI PALMO – FABRIZIO DALL'AGLIO

Presentazione di Marco Fazzini - Musiche: Valter Tessaris

SABATO 6 APRILE

ORE 10.00: GALLERIE D'ITALIA - PALAZZO LEONI MONTANARI

AARON POOCHIGIAN (USA) – a cura di Mattia Ravasi

C. C. ELZE (GERMANIA) - a cura di Daniele Vecchiato

MARIA STEPANOVA (RUSSIA) - a cura di Claudia Scandura

Musiche: Paolo Birro (pianoforte)

EVENTO IN COLLABORAZIONE CON 'INCROCI DI CIVILTÀ'

ORE 11.30: GALLERIE D'ITALIA - PALAZZO LEONI MONTANARI

EUGENIJUS ALISANKA (LITUANIA) - a cura di Pietro U. Dini

EVENTO IN COLLABORAZIONE CON 'CLASSICI CONTRO' E 'INCROCI DI CIVILTÀ'

ORE 20.30: TEATRO OLIMPICO

CHRIS MANN (SUD AFRICA) - a cura di Marco Fazzini

EVENTO IN COLLABORAZIONE CON 'CLASSICI CONTRO' E 'INCROCI DI CIVILTÀ'

DOMENICA 7 APRILE

ORE 18.00: PALAZZO CHIERICATI

JEAN FLAMINIEN (FRANCIA) - a cura di Marica Larocchi

JACQUELINE BISHOP (GIAMAICA) - a cura di Michela Calderaro

SJON (ISLANDA) - a cura di Massimiliano Bampi

Musiche: Michele Calgaro (chitarra)

EVENTO IN COLLABORAZIONE CON 'INCROCI DI CIVILTÀ'

SABATO 4 MAGGIO

ORE 18.00: GALLERIE D'ITALIA - PALAZZO LEONI MONTANARI

MARIANO PEYROU (SPAGNA) - a cura di Alessandro Mistrorigo

LIDIJA BAJUK (CROAZIA) - a cura di Tvrtko Klaric

Musiche: Stanislav Kovačić (violoncello) & Lidija Bajuk (chitarra)

SABATO 11 MAGGIO

ORE 18.00: GALLERIE D'ITALIA - PALAZZO LEONI MONTANARI

PAOLO FEBBRARO – ALBERTO CANTONE

Presentazione di Marco Fazzini

DOMENICA 12 MAGGIO

ORE 18.00: PALAZZO CORDELLINA

MASSIMO SCRIGNOLI – TOMASO PIERAGNOLO – FRANCA GRISONI

Musiche: Danilo Memoli (pianoforte)

LUNEDÌ 13 MAGGIO

ORE 18.00: GALLERIE D'ITALIA - PALAZZO LEONI MONTANARI

PAOLO FRESU. POESIE JAZZ

Conducono l'incontro Riccardo Brazzale e Marco Fazzini

EVENTO IN COLLABORAZIONE CON 'VICENZA JAZZ'

VENERDÌ 17 MAGGIO

ORE 18.00: ODEO OLIMPICO

ALESSIO BRANDOLINI (ITALIA) – **DANIEL CALABRESE** (ARGENTINA)

Musiche: Victor Valisena (chitarra)

SABATO 18 MAGGIO

ORE 18.00: GALLERIE D'ITALIA - PALAZZO LEONI MONTANARI

ANA MARÍA INTILI (PERÙ) – **RAFAEL SOLER** (SPAGNA)

Voci recitanti: Michele Silvestrin e Marica Rampazzo

Musiche: Angelo Giordano (chitarra)

SABATO 25 MAGGIO

18.00: GALLERIE D'ITALIA - PALAZZO LEONI MONTANARI

JORGE MAXIMINO (PORTOGALLO) - a cura di Gaia Bertoneri

ANDREW GREIG (SCOZIA) - a cura di Marco Fazzini

IDA TRAVI (ITALIA) - a cura di Marco Fazzini

Musiche: Ettore Martin Duo (contrabbasso e sax)

DOMENICA 26 MAGGIO

ORE 17.00: ORATORIO SAN NICOLA

ANA BLANDIANA (ROMANIA) - a cura di Bruno Mazzoni

Musiche: Ilaria Fantin (arciliuto)

EVENTO IN COLLABORAZIONE CON 'FESTIVAL BIBLICO'

ORE 20.30: THEARTSBOX

FINALE DI PARTITA: UNA LETTURA A PIÙ VOCI

IDA TRAVI – **JORGE MAXIMINO** – **ANDREW GREIG** – **ANA BLANDIANA**

Musiche: Pierantonio Tanzola Duo (chitarre)

100 ANNI DI LAWRENCE FERLINGHETTI

A cura di Marco Fazzini

Inaugurazione: sabato 23 marzo, ore 18.00.

Finissage: venerdì 24 maggio, ore 18.00

Dal 2013 l'associazione TheArtsBox offre uno spazio di condivisione culturale nel cuore della città di Vicenza, perché le arti s'incontrino nella loro totale autonomia di interazione. L'entusiasmo per l'incrocio della arti porta a Vicenza una scelta significativa di materiali dell'ormai centenario poeta e artista Lawrence Ferlinghetti. La maggior parte di questi materiali vengono alla luce grazie alla generosità di alcuni amici collezionisti che possiedono libri autografi e a tiratura limitata, edizioni

rare, broadsheets, disegni, dipinti, tappeti, ecc. Filo conduttore della mostra: la creatività multidisciplinare di uno dei personaggi più famosi dell'avanguardia americana, fin dalla fondazione della City Lights di San Francisco e la pubblicazione di "Howl" di Allen Ginsberg che sconvolse il perbenismo e gli stilemi di poesia e società.

All'estimato in collaborazione con il Liceo Pigafetta di Vicenza, e la classe 3AC del Prof. Giuseppe Longo. Previsto un finissage con recitazione di alcuni dei testi del poeta a cura delle classi della Prof. Chiara Marchesini del Liceo Lioy.

La mostra rimarrà aperta nel seguente periodo e con i seguenti orari:

23 marzo-26 maggio 2019 (TheArtsBox, sabato: 10.30-12.30 e 16.30-19.30 – domenica: 16.30-19.30)

EVENTI EXTRA IN SCUOLE E SPAZI CULTURALI E ARTISTICI

GIOVEDÌ 21 MARZO

ORE 11.00: LICEO LIOY

FLAVIO ERMINI: UNA LEZIONE SULLA POESIA

Poeta, editore, critico e traduttore, Flavio Ermini parlerà a giovani studenti e scrittori di poesia, editoria, premi letterari, ecc.

VENERDÌ 22 MARZO

ORE 11.00: LICEO CANOVA

FABRIZIO DALL'AGLIO/MARCO VITALE: UNA LEZIONE SULLA POESIA

Dall'Aglio è poeta e critico, curatore della collana di poesia per l'editore Passigli, al tempo fondata da Mario Luzi, mentre Vitale è poeta e traduttore in attività da oltre tre decenni. Entrambi parleranno ai giovani della loro visione sulla poesia italiana contemporanea

SABATO 30 MARZO

ORE 11.00-13.00 e 16.00 18.00: THEARTSBOX

UNA GIORNATA SU POESIA, POETICHE ED EDITORIA

Con i poeti, critici e traduttori Paolo Ruffilli, Pasquale Di Palma, Marco Nicastro, Luciano Cecchinel, Davide Ferrari, Julian Zhara

A cura di Alessandro Scarsella

EVENTO IN COLLABORAZIONE CON UNIVERSITÀ CA' FOSCARI VENEZIA

LUNEDÌ 8 APRILE

ORE 10.00: STAMPERIA D'ARTE BUSATO

JACQUELINE BISHOP ARTISTA E POETA

Un workshop con l'artista: incidere, scrivere, stampare

A cura di Giancarlo Busato

EVENTO IN COLLABORAZIONE CON IL LICEO BOSCARDIN

ORE 11.00): LICEO PIGAFETTA

CHRIS MANN: UNA LEZIONE SU POESIA, CANZONE E LIBERTÀ

Storico interprete del Sud Africa dell'apartheid e del post-apartheid, Mann è poeta e cantautore dalla rara profondità di scrittura, un vero protagonista e appassionante interprete degli ultimi 40 anni della storia e della letteratura del suo paese

VENERDÌ 12 APRILE

ORE 17.00: GALLA CAFFÈ

VITTORIO BUSTAFFA: INAUGURAZIONE D'UNA MOSTRA D'OPERE D'ARTE DEDICATE ALLA POESIA E AI POETI.

La mostra rimarrà aperta fino a venerdì 10 maggio 2019.

ORE 18.00: LIBRERIA GALLA 1880

SEAMUS HEANEY. TRADUZIONE DI UNA TRADUZIONE: ENEIDE, LIBRO VI
Presentazione d'un libro prezioso del Nobel irlandese, curato da Marco Sonzogni
La traduzione di questa traduzione è di Leonardo Guzzo e Giovanna Iorio
Prefazione di Alessandro Fo. Postfazione di Teresa Travaglia

VENERDÌ 3 MAGGIO

ORE 18.00: LIBRERIA GALLA 1880

EDUARDO PAOLOZZI, ARTISTA (1924-2005)

Introducono i curatori Christine De Luca e Carlo Pirozzi
Modera la traduttrice Francesca Romana Paci

SABATO 4 MAGGIO

ORE 11.00: LICEO PIGAFETTA

FRANCESCA ROMANA PACI: UNA LEZIONE SULLA POESIA DI JAMES JOYCE

La traduttrice e anglista presenterà il suo recente libro *Pomes Penyeach* (Pomi un penny l'uno/Poesie una pena l'una, Nuova Trauben, 2017) contenente le 13 poesie dell'irlandese e una dettagliata postfazione con commento per ogni singolo testo

ORE 11.00: LICEO PIGAFETTA

LIDIJA BAJUK: DAL FOLK DI ZAGABRIA AI CANTI DI ČAKOVEC

Traduzioni di Tvrtko Klaric

DOMENICA 5 MAGGIO

ORE 18.00: THEARTSBOX

DUE VOCI AL FEMMINILE

LETTURE DI **LIDIJA BAJUK** (CROAZIA) E **CHRISTINE DE LUCA** (SCOZIA)

Moderano i traduttori Tvrtko Klaric e Francesca Romana Paci

LUNEDÌ 6 MAGGIO

ORE 11.00: LICEO PIGAFETTA

CHRISTINE DE LUCA – FRANCESCA ROMANA PACI

UNA LEZIONE SU POESIA, SCRITTURA, TRADUZIONE

De Luca è notissima scrittrice scozzese, e scrive sia in shetlandico sia in inglese. Francesca Romana Paci ha tradotto in italiano una scelta di poesie raccolte nel volume *Questo sole furfante* (Nuova Trauben, 2015). Parleranno di poesia, dialetti, traduzione

VENERDÌ 10 MAGGIO

ORE 18.00: LIBRERIA GALLA 1880

SILVIA ALBERTAZZI SU LEONARD COHEN

Manuale per vivere nella sconfitta (Edizioni Paginauno, 2018) è un libro totale su Cohen, e discute di poesia, prosa, e canzone. Un excursus speciale su uno speciale protagonista del panorama internazionale

Musiche: Silvia Cattelan (voce) ed Enrico Tagliapietra (chitarra)

SABATO 11 MAGGIO

ORE 11.00: LICEO PIGAFETTA

SILVIA ALBERTAZZI: POESIA & MUSICA

Autrice d'un romanzo, di tre volumi di poesia, tra cui *Finale di stagione* (2018), oltre che di vari libri di critica letteraria, l'autrice parlerà ai giovani di poesia, cantabilità e canzone d'autore

6, 23 E 30 MAGGIO

ORE 8.30 – 13.30: - IC6 F. MUTTONI

CARTE: LA CARTA E LE SUE TRADIZIONI

Il percorso a cura della Scuola Media F. Muttoni di Vicenza e del Prof. Stefano Luciano, si articola in una “passeggiata artistica” nel centro storico della città, con visite a Gallerie d’Italia - Palazzo Leoni Montanari, all’associazione TheArtsBox, all’atelier di Chiara Tizian e alla Stamperia d’arte Busato.

SABATO 25 MAGGIO

ORE 11.00: LICEO LIOY

IDA TRAVI. LE VOCI DELLA POESIA

Travi ha scritto per il cinema, la musica, e il teatro, e si è occupata di scrittura e oralità. Fuori da percorsi già codificati, il suo lavoro sulla parola poetica rappresenta una posizione unica nel panorama italiano

DOMENICA 26 MAGGIO

19.00: TORRE DI PORTA CASTELLO

JORGE MAXIMINO (PORTOGALLO) – **ANDREW GREIG** (SCOZIA) – **ANA BLANDIANA** (ROMANIA) – **IDA TRAVI** (ITALIA)

Musiche: Duo Rassu Santin

EVENTO IN COLLABORAZIONE CON ‘FESTIVAL BIBLICO’ E ‘FONDAZIONE COPPOLA’
